

3

Maß Measurement Dimensions	B: _____ mm
	- 82 mm
	= _____ mm
Schnittmaß Trim size Dimensions de coupe	

DE Markieren Sie an den beiden Führungsschienen **2** das Maß B abzüglich 82 mm. Kürzen Sie die beiden Führungsschienen **2** an der markierten Stelle mit einer Metallsäge.
Beispiel: Gemessene Breite der Laibung B = 1400 mm – 82 mm = 1318 mm **Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig.

EN Mark the guide rail **2** with measurement B minus 82 mm. Shorten both guide rails **2** at the marked point with a metal saw.
Example: Measured width of the reveal B = 1400 mm – 82 mm = 1318 mm **Attention:** Risk of injury! Use the saw with caution.

FR Marquez sur les deux rails de guidage **2** la dimension B moins 82 mm. Raccourcissez les deux rails de guidage **2** à l'endroit marqué avec une scie métallique.
Exemple : Largeur mesurée de l'embrasure B = 1400 mm – 82 mm = 1318 mm **Attention :** risque de blessure ! Utilisez la scie avec précaution.

4

DE Entgraten Sie die Schnittstellen an der Kassette **1** und den Führungsschienen **2** mit einer Feile.

EN Deburr the intersection between with the cartridge **1** and the guide rails **2** with a file.

FR Ébavurez les emplacements de coupe sur la cassette **1** et les rails de guidage **2** avec une lime.

5

DE Stecken Sie das Wellenlager **4** in die Welle der Rollokassette **1**. Anschließend stecken Sie die Endkappe **5** an die Rollokassette **1** und verschrauben Sie diese mittels der beiden Schrauben **3**.

EN Attach the shaft bearing **4** to the shaft of the roller blind cartridge **1**. Then, attach the end cap **5** to the roller blind cartridge **1** and screw them together with both screws **3**.

FR Enfoncez le palier d'arbre **4** dans l'arbre de la cassette de store **1**. Ensuite, enfoncez le capuchon d'extrémité **5** sur la cassette de store **1** et vissez celle-ci à l'aide des deux vis **3**.

6

DE Stecken Sie die linke Griffverriegelung **10a** seitlich in die Griffschiene an der Rollokassette **1**. Fixieren Sie diese durch Eindrehen des Gewindestifts **8** mittels Innensechskant **9a**.

EN Attach the left grip lock **10a** to the side of the guide rail of the roller blind cartridge **1**. Attach it by screwing in the threaded pin **8** via the hexagonal socket **9a**.

FR Enfoncez le verrouillage de poignée gauche **10a** sur le côté latéral dans la barre de manœuvre de la cassette de store **1**. Fixez-le en vissant la tige filetée **8** à l'aide d'une douille hexagonale **9a**.

7

DE Stecken Sie die rechte Griffverriegelung **10b** seitlich in die Griffschiene an der Rollokassette **1**. Fixieren Sie diese durch Eindrehen des Gewindestifts **8** mittels Innensechskant **9a**.

EN Attach the right grip lock **10b** to the side of the guide rail of the roller blind cartridge **1**. Attach it by screwing in the threaded pin **8** via the hexagonal socket **9a**.

FR Enfoncez le verrouillage de poignée droite **10a** sur le côté latéral dans la barre de manœuvre de la cassette de store **1**. Fixez-le en vissant la tige filetée **8** à l'aide d'une douille hexagonale **9a**.

10

DE Klemmen Sie die Rollokassette **1** mit ca. 40 mm Abstand zum Türstock vorerst locker in die Laibung, indem Sie die innenliegenden Schrauben **16** mittels Innensechskant **9b** betätigen. Die Schraubenaufnahme zeigt dabei nach außen. Verbinden Sie die Führungsschienen **2** über die Endkappen **13a** und **13b** mit der Rollokassette **1**.

EN Initially, loosely clamp the roller blind cartridge **1** with approx. 40 mm distance to the door frame into the reveal by using the inner screws **16** via the hexagonal socket **9b**. The screw section should point outwards, when doing this. Attach the guide rails **2** via the end caps **13a** and **13b** with the roller blind cartridge **1**.

FR Bloquez la cassette de store **1** à une distance d'environ 40 mm du châssis de porte dans l'embrasure, mais sans l'immobiliser pour le moment, en manœuvrant les vis intérieures **16** à l'aide d'une douille hexagonale **9b**. Le logement des vis est alors orienté vers l'extérieur. Reliez les rails de guidage **2** par les capuchons d'extrémité **13a** et **13b** avec la cassette de store **1**.

11

DE Klemmen Sie das Rollo durch Verstellen der innenliegenden Schrauben **16** an Rollokassette **1** und Führungsschienen **2** mittels Innensechskant **9b** in die Mauerlaibung.

EN Attach the roller blind through adjusting the inner screws **16** on roller blind cartridge **1** and guide rails **2** via the hexagonal socket **9b** in the wall reveal.

FR Bloquez le store en réglant les vis intérieures **16** sur la cassette de store **1** et les rails de guidage **2** à l'aide d'une douille hexagonale **9b** dans l'embrasure du mur.

CLOSE

OPEN

OPTIONAL

DE Zum Schließen des Rollos ziehen sie die Griffschiene zur Verschlussseite. Diese rastet in den seitlichen Verriegelungselementen ein. Zum Öffnen drücken Sie die Griffschiene nach außen, sodass diese entriegelt.

EN To close the roller blind, pull the guide rail to the lock side. This snaps into the side locking elements. To open, press the guide rails out, so they unlock.

FR Pour fermer le store, tirez la barre de manœuvre vers le côté de la fermeture. Celle-ci s'encrène dans les éléments de verrouillage latéraux. Pour ouvrir le store, poussez la barre de manœuvre vers l'extérieur afin de la déverrouiller.

DE Das Rollo ist bereits vorgespannt. Sie können die Spannung des Rollos im Bedarfsfall nachjustieren. Beachten Sie dabei die maximale Anzahl von 40 Umdrehungen.

EN The roller blind is preloaded. You can adjust the tension on the blind, if necessary. Take note of the max. number of rotations, which is 40 rotations.

FR Le store est préalablement tendu. Au besoin, vous pouvez modifier la tension du store. Mais respectez à ce propos le nombre maximum de 40 tours.